

TWENTSE Post



MAANDBLAD VOOR TWENTE

HET LANDSCHAP – DE STRUCTUUR
DE NATUUR – DE MENSEN – HET
LEVEN – DE CULTUUR – DE VOLKS-
TAAL – DE GESCHIEDENIS – DE GE-
BRUIKEN – DE STREEKBELANGEN
DE ALGEMENE ONTWIKKELING

HFD. RED. J.W.M. GIGENGACK

NR. 6 JUNI 1965 4^E JRG.

Uit de inhoud

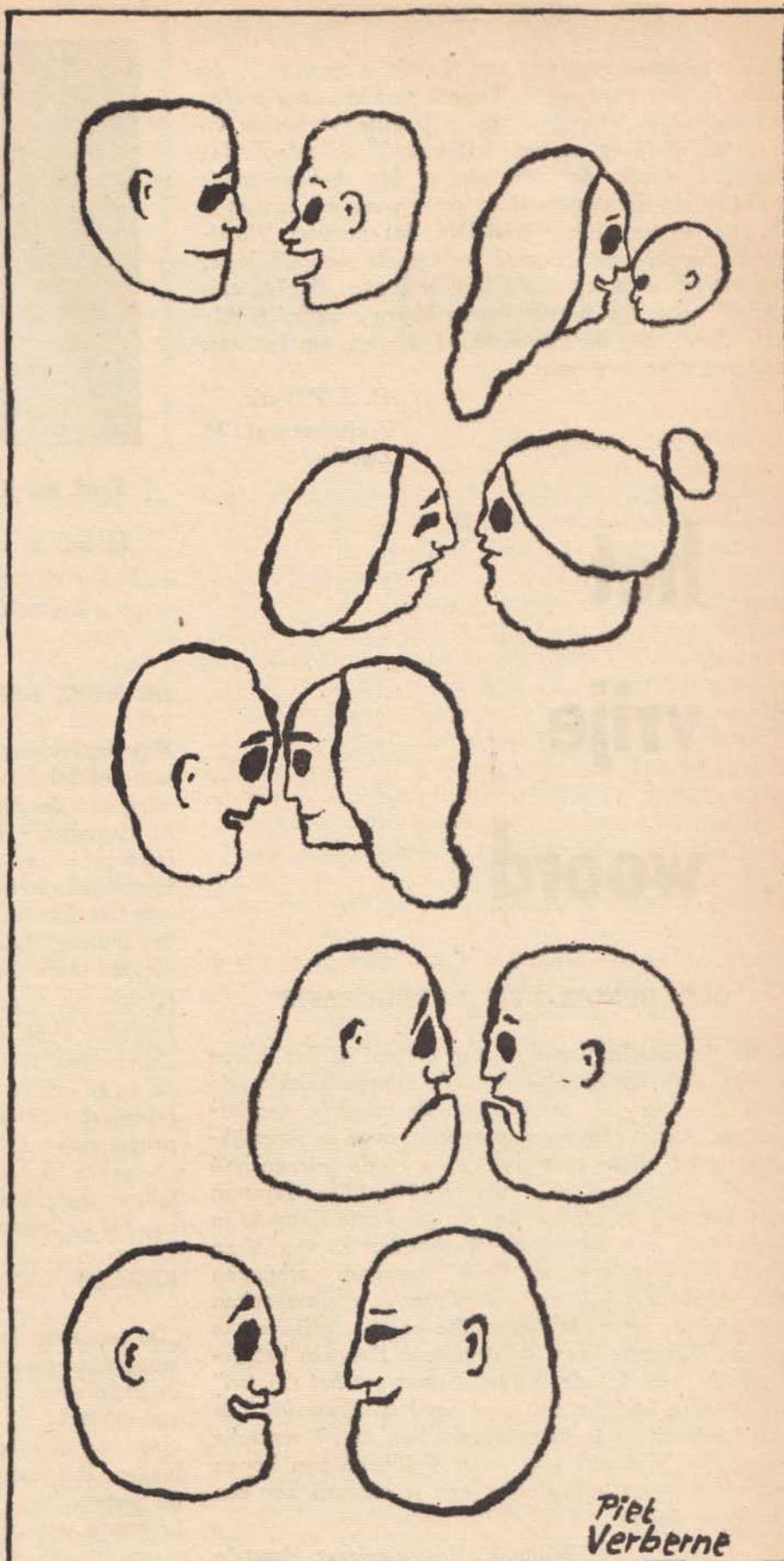
*Ahaus (Westf./Dld.):
„Tag des Platt“*



*de mens
in zijn dialect*

Redactie en Administr. TWENTSE POST
(waarin opgenomen tijdschrift Twenteland)
Beekstr. 51 Hengelo (O.) Tel. 17987
Bank: De Twentsche Bank N.V. Hengelo
Amsterdamsche Bank N.V. Hengelo
Postrekening: 820018 t.n.v. Twentse Post
Abonnements-prijs f 3.60 per jaargang
Losse nummers 35 cent per exemplaar

Advertentie-tarieven op aanvraag. Gehele of gedeeltelijke
overname van artikelen enz. zonder toestemming van de Uit-
geefster verboden. Alle publicaties blijven eigendom v.d. Uitg.



*Piet
Verberne*

HET NIEUWE TESTAMENT

In de Twentse Post van mei jl stelt u op pag. 19 de vraag: „Wat doen wij in Twente met het door wijlen meester G. B. Vloedbeld in 't Twents vertaalde en nog onuitgegeven nieuwe testament?" Ik geloof, dat het tijd wordt, dat *de köp is bie mekaar wödt stökk'n*, om dit ongetwijfeld grote werk uit te geven. Ik kan mij moeilijk voorstellen dat meester Vloedbeld indertijd het nieuwe testament vertaald heeft om het alleen maar in de kast te leggen. Hulde aan „hem" voor dit buitengewoon knappe werk. Hulde aan „hen" die de mogelijkheid vinden om het aan anderen door te geven.

H. J. Bijkerk
Fuchsiastraat 34
Zwolle

het vrije woord

GEM. HENGELO EN „PORNOGRAFIE"

In de „Twentsche Courant" van 19 juni j.l. las ik een bericht over de opening van de nieuwe galerie „de Pook", waarin - als eerste gast - de bekende Amsterdammer Aad Veldhoen exposeerde, over de moeilijkheden rond diens rota-prenten ik reeds gelezen had in de „Twentse Post" van oktober 1964. Daarom treft het mij bijzonder, dat de gemeente Hengelo in de persoon van Kultuureel Wethouder L. van Aken bereid bleek, galerie „de Pook", waaraan verbonden een tentoonstelling van Veldhoen's veelbesproken naaktstudies over de menselijke paring, officieel te openen. Daarmee heeft de gemeente Hengelo het gevleugelde woord: „*de Wijzen komen uit het Oosten*" - in overdrachtelijke zin -, tot het hare gemaakt. Ten overvloede citeer ik de recensent van de „Twentsche Courant": „Wie een prent van Veldhoen zou kopen om er pornografisch plezier aan te beleven, zou een rouwkoop doen."

T. Wilmlink, Pastoriestraat Hengelo



Prof. dr. K. Heeroma (Dialektdag - Ahaus) :

„Ik wil u niet overtuigen van uw goed recht, te ijveren voor het voortbestaan van uw dialecten, zo u het zelf niet wilt."

DE MENS BESTAAT IN ZIJN TAAL

Met betrekking tot de vraag of een conservatieve taal-politiek, ofwel een beleid, gericht op de bescherming van de streektaalen, zin heeft, toont prof. dr. J. A. Huisman - hoogleraar Oud Germaanse talen te Utrecht - aan, dat de dialecten, door de groeiende communicatie-behoefte in een nieuw Europa, op weg zijn hun functie te verliezen. Op grond daarvan is hij van mening, dat de kinderen zich zo spoedig mogelijk moeten thuis voelen in de algemene landstaal.

Is met het vaststellen van deze communicatie alles gezegd? Prof. dr. K. Heeroma, hoogleraar aan de Universiteit te Groningen, meent van niet. Tijdens de op 12 juni in de Stadthalle te Ahaus (Westf. Dld.) gehouden dialektdag, noemde hij prof. Huisman's progressieve uiteenzetting gewichtig maar eenzijdig. „Ik erken zijn progressieve waarheid slechts als relatieve waarheid. Huisman immers gaat er aan voorbij, dat *de mens bestaat in zijn taal*."

KRACHT VAN EEN REGIONAAL DICHTERDOM

„De moderne taalwetenschap beklemtoont de communicatie, maar ik zie haar als een zwaktepunt in de linguïstiek. Het bestaan, dat in ons verder spreekt van geslacht tot geslacht, heeft ook zijn recht. Het mag een bewarende, conservatieve taalpolitiek verlangen. Het menselijk bestaan is, in tegenstelling tot de wetenschap, geen rationele aangelegenheid," zo betoogde prof. Heeroma in zijn rede getiteld: „De mens in zijn dialect". Waar prof. Huisman er aan

Rede prof. dr. K. Heeroma („Dialekttag“ Ahaus - Westf./Dld):

DE MENS IN ZIJN DIALEKT

herinnerde, dat reeds in de oudheid de kommunikatie een landstaal tot mondiale taal deed uitgroeien, zoals het Latijn, herinnerde de Groninger hoogleraar er aan, dat ook deze sterk verbreide taal der Romeinen vanaf 1200 zijn functie gaat verliezen, en dat een imponerend regionaal dichterdomein als dat van een Dante toch maar in staat was, het Latijn een genadestoot te geven. De nationale betekenis-behoefte, de wil om te blijven bestaan in zijn taal, kan zwaarder wegen dan de behoefte aan een internationaal of interregionaal communicatie-middel.

KIEZEN UIT TWEE MOGELIJKHEDEN

„Wat kan een dialekt spreker beletten, te willen bestaan in de taal van zijn eigen landschap. Ik wil u niet overtuigen van uw goed recht, te ijveren voor het voortbestaan van uw dialekten, zo u het zelf niet wilt. Ik richt me niet tot de logica, maar tot uw taalwil. Het konservatisme, dat ik vertegenwoordig, en het progressieve van Huisman, zijn twee mogelijkheden, waaruit u kiezen kunt. Wie ben ik, dat ik u voorstellen kan, welke keuze u moet doen“, zo ging prof. Heeroma verder. „Dialekten kunnen, ondanks alle prognosen, blijven bestaan, wanneer u het wilt en van het recht daarvan overtuigd bent. Er zijn er, die hun taal net zo gemakkelijk afleggen als een kostuum. De dichter echter kan het zwaar vallen, zijn moedertaal af te leggen. In de voor hem vreemde taal kan hij niet bestaan, ook al biedt zijn eigen taal niet meer de beste communicatie. Doet u derhalve wat u meent te moeten doen, wanneer u gelooft, in uw eigen taal volledig voor God en de mensen te kunnen bestaan.“

SAKSEN-MYTHE

„Een volk kan zonder mythe niet leven. De nationale mythen zijn de beste vertellingen voor onze menselijke existentie. Zij zijn ook zeer geëigend, om het regionale zelfbewustzijn te bevestigen. In Oost Neder-

land koesterde men van generatie op generatie de Saksen-mythe. Naam en ouderdom helpen de dialekt spreker, zijn taal standvastig te bewaren. Sinds de publikaties van prof. dr. B. H. Slicher van Bath (specialist in de Noord-Oostnederlandse geschiedenis; zie ook TP van aug. '62. RED.) is er echter geen Oost Nederlander meer die in ernst aan zijn Saksische afkomst vasthoudt. Wat kan een regionalistische beweging nog aanvangen met een door de wetenschap onwaar gemaakte, krachteloos geworden mythe?“

„Ik ben over de grens gegaan, om andere dialekt sprekers te ontmoeten“, zo richtte prof. Heeroma zich tot de Duitse deelnemers aan deze dialekt dag te Ahaus. „U hebt uw Nederduitse beweging, die - zoals de Vlaamse beweging - in het verleden bewezen heeft tot grote daden in staat te zijn en nog niet aan het eind van haar krachten is. Oost-Nederland zou zich bij de Nederduitse beweging kunnen aansluiten, zoals de Vlamingen reeds in de 19de eeuw hebben gedaan, omdat zij - de sociale en nationale overmacht van het Frans ten spijt - in hun eigen taal wilden blijven bestaan. Spraakgenealogisch zijn wij bovendien aan elkaar verwant. Wat ons echter in het Nederduits ontbreekt is spraaksociologische werkelijkheidszin. Men wil zich zelf zijn op het spraaksociologisch niveau van een dialekt. Men wil zich niet op een compleet niveau stellen zoals in de middeleeuwen heeft bestaan.“

„Moeten wij de Friezen tot voorbeeld nemen, die inderdaad een mythe hebben. Moeten we nog proberen een nieuwe geloofsleer te verkondigen? Men kan een mythologie als die van de Friezen zolang verkondigen als er nog nieuwe generaties zijn, die er in geloven.“

Doet u wat u niet laten kunt. Ik heb u niets voor te schrijven. Als dichter betreur ik, dat de naam Saksisch niet meer geloofwaardig is. Ik kan ook uit de naam Sásland geen mythe maken. Voor mij zowel als voor mijn collega Huisman is de rol der romantiek voorbij.“

(Zie verder pag. 5.)

**Hengelo
werk-
woon-
en
winkel-
stad**



't Is ne oetgemaakte zaak:
„Wa'j ook koopt, 't is aaltied raak
a'j bie' Elbert kieken gaot!”
Da's méér weerd as nen goeien raod

G. Elbert & Zn.

Rijwielen — Motoren — Bromfietsen
WAARBEEKENWEG 54 — HENGELO (O.)

Voor uw cursus Steno, Typen, Ta-
lencorresp., Avond-Ulo, Middenst.,
Privé-secretaresse, Boekhouden naar:

V.T.S. Steynstr. 51-53
Tel. 12406



**Kopen bij de Spar
Is sparen bij de koop**



Voor het inrichten
van Uw woning:

Woninginrichting **Frans Tanke**
Weemenstraat 61. - Tel. 12862. - Hengelo (O.)
Zie overzichtelijke etalages en toonkamers boven

GAAS- EN HEKWERKEN

Leveren en plaatsen afrasteringen. Alle
materialen ook los verkrijgbaar. Ge-
drukt geweven gaas etc.

— **FA. A. E. RUEPERT** —
Willemstraat 72-78 - Tel. 12537 - Hengelo

**Garage - Taxibedrijf
Marktstr. 18 Tel. 288
BORNE**

Wilt ge werkelijk bromfietsgenot?

Koop dan een ZUNDAPP, BERINI
BATAVUS, SOLEX. Vol-aut., gas
geven en rijden. De beste brom-
fiets en de beste service.

TINSELBOER-JANSEN

Worden uw **8 mm films**
niet zoals u zou willen?
Vraagt ons eens om voor-
lichting en we garanderen u
100 procent beter werk. Onze
30 jaar ervaring staat daar-
voor borg.

TEL. 14394
HENGELO

Foto Prins

FA. J. A. J. Strengers & Zn
Haaksbergen - Tel. 297 en 201

bronbemaling, grondboringen,
sanitaire en gasinstallaties, lood-
gietersbedrijf

„HUTTEN TOONE” (f1.25 p.ex.)

bij de boekhandel en bij

Adm. Twentse Post, Beekstr. 5
HENGELO (TWENTE)

Uit! goed voor u!

**Restaurant „COSA”
Hengelo**

Moderne exposities
Zondag's vanaf 3 uur Hammondorgel
(Speciale zondag-menu's)

Heel Twenteland koopt bij:
Woninginrichting

Van Dijk

Drienerstraat 12, Tel. 13837

A. H. Bos

HENGELO (O.) TEL 13631

Aannemingsbedrijf

BOUW- EN BETONWERKEN

Specialisten in exclusieve Bouwwerken

**galerie „de pook” bornsestr. 39, hengelo exposeert
rotaprenten van aad veldhoen**

Drs. H. Entjes („Dialekttag“ Ahaus - Westf./ Dld.):

Verzet tegen jonge schrijvers heeft ontwikkeling afgeremd

LITERATUUR VOOR EIGEN GEBRUIK

De „dialekttag“ te Ahaus - onderdeel van een programma van kulturele ontmoetingen tussen bewoners van de Oostnederlandse en aangrenzende Duitse regio's -, is een dag van bezinning geworden op de situatie van de „Nedersaksische“ streektaalen anno 1965. Van Oostnederlandse zijde gaf behalve de Groninger prof. dr. K. Heeroma ook drs. H. Entjes van het dialektbureau te Groningen zijn visie op de stand van zaken.

„DE MENS IN ZIJN DIALEKT“

(Vervolg van pag. 3)

MOEDER-VERTELLING

„De romantiek is overwonnen. Door wat voorbij is, kunnen wij ons thans niet meer laten leiden. Alle gesloten gemeenschappen zijn door het moderne verkeer ontsloten. Wij zien het functie-verlies van de dialekten voor ogen. Zo te zeggen: indirecte verkeersslachtoffers, niet op maar aan de weg. Wij hebben onze taalactiviteiten van een geloofwaardige mythe gedistancieerd. Wij begroeten elkaar in Ahaus als twee groepen, elk met eigen nationale mythen waarvoor we ons leven willen geven. Maar spreekt in ons niet nog een andere vertelling, een moeder-vertelling, die alle andere vertellingen relativeert, ons aan het leven bindt? Bespeuren wij in onze ontmoeting niet, dat onze nationale mythen een zekere betrekkelijkheid krijgen, omdat een andere mythe, een andere vertelling, met spreken is aangevangen? Om dit te beleven, zal men dialekt-spreker in een grensstreek willen zijn.“

Prof. Heeroma, die de dialekten *leven-bewarend* noemde én ouder dan de staatsgrens, vroeg zich af, of dit wederzijds ervaren van een moeder-vertelling nog een naam moet hebben. „Onze oorspronkelijke verbondenheid is gewichtig, omdat dit werkelijk is. Wij kunnen dit bestaan bewust maken. De streektaal-dichters zijn de hoeders van de toekomst, de mensheid en menselijkheid. Door te bewaren, wat u bezit, kunt u bijdragen tot grotere mondiale menselijkheid,“ aldus prof. Heeroma aan het slot van zijn in het Duits uitgesproken rede.

Drs. Entjes, die zei uit te gaan van het bestaan van de streektaal-literatuur, maar niet voorbij kon gaan aan de vraag of er eigenlijk wel een *Oostnederlandse* literatuur bestaat, (een vraag, die hij even later ontkennend meende te moeten beantwoorden), noemde de Oostnederlandse schrijverij „een literatuur, die in principe voor eigen gebruik is. Dat principe heeft ernstige gevolgen. De Oostnederlandse schrijverij is bij de Nederlandse literatuur ver achtergebleven. Met onze streektaal-literatuur hebben wij ons in Oostnederland opgesloten in een betrekkelijk klein gebied.“ Of de aansluiting, die dr. Reinhold Möller, wetenschappelijk medewerker van de universiteit te Göttingen, maakte met de hoogduitse literatuur (genoemde deskundige trok tijdens een lezing te Ahaus, aan de hand van het werk van grote Nederduitse schrijvers, regelmatig parallellen met de Hoogduitse literatuur om daardoor aan te tonen, hoe dicht deze literaturen bij elkaar staan; RED. TP) voor Oostnederland ook zo gemakkelijk te maken is met de Nederlandse literatuur, werd door de heer Entjes betwijfeld. Verder dan een naturalistisch schrijfprocedé, het scherp observeren en daarna zo nauwkeurig mogelijk beschrijven zonder de waarneming te gebruiken voor een nieuw of modern uitdrukkingsmiddel, zijn wij in Oostnederland niet gekomen.

VERZET TEGEN JONGE DIALEKT-SCHRIJVERS

„In die kringen, die het regionale leven in Oostnederland wilden beheersen, ontstond verzet tegen de jonge schrijvers. Het is abnormaal, dat oudere schrijvers de jongere verwijten, dat zij hun werk zo goed mogelijk willen doen. Daarachter zit het principe: literatuur voor eigen gebruik,“ aldus drs. Entjes. „In Groningen was er nog iets van groepsvorming. Elders stonden de jonge mensen alleen.“

„Zowel het maandblad „Groningen“ als „t Swieniegeltje“ ondervonden merkwaardig genoeg onmiddellijk verzet van een school, die zich niet wou afwenden van een literatuur voor bruiloften en partijen. Ook een interregionale presentatie van „t Swieniegeltje“, dat het Gronings in Twente bracht, en het Twents in Groningen, werd niet gewaardeerd. Men zou zeggen: wat wil een schrijver nog meer dan gelezen worden in een zo groot mogelijk gebied. De gebondenheid van het dialekt aan een ruimte, bindt de dialektschrijver aan de mensen in die ruimte, wat de literatuur verschaalt. Al de pogingen, die geprobeerd hebben van de Oostnederlandse literatuur literatuur te maken, zijn echter van belang. Van wetenschappelijke zijde kan toch iets aangetoond worden van samenspel en samenhangen, hetgeen ondermeer de interregionale oriëntatie stimuleerde,“ aldus drs. Entjes. De diverse voordrachten en onderlinge informele contacten maakten deze dialekttag te Ahaus voor de aanwezigen tot een zinvolle grensland-ontmoeting.

DIVERSE PLAATSEN

- Denekamp -

om zijn natuurschoon, zijn bezienswaardigheden, waaronder een natuur-historisch museum, en zijn goede hotel-accomodatie, zeer bekend als

VACANTIEOORD

biedt tevens gunstige gelegenheid voor INDUSTRIEVESTIGING

Voordelig terrein, ruime arbeidsmarkt, bevolking volkomen industrie-mind. Inl. bij het Gem.huis.

Met Uw vakantie naar

Hotel Dolce

DENEKAMP

Ruime parkeergelegenheid

WAAROM NAAR:

Ootmarsum?

Karakteristiek stadje, rijk aan folklore, bos en hei, A.N.W.B. — oriënteertafel, 't hoogste punt van Twente.

Schitterende vergezichten over Twente en Duitsland

SAKSISCHE BOUWKUNST (los hoës e.a.)

Rijssen DE GLIMLACH VAN TWENTE

* Een typisch landstadje temidden van de bossen
* Een ideaal oord voor een rustige vakantie
INLICHTINGEN VVV RIJSSEN TEL. 2303

WIST U...

dat de Gemeente Wierden waartoe behoren de dorpen Wierden en Enter alsmede de buurtschappen Hooge Hexel, Notter, Zuna, Rectum, Ypelo en Enterbroek, zeer veel van haar echt Twense sfeer heeft weten te bewaren.

Mogen wij U eens tot een bezoek uitnodigen? Het Gemeente-bestuur.

Antieke
Klokken

GOUD
ZILVER

Th. Budde

Ootmarsum

Coöp. Aan- en Verkoopver.
van de A.B.T.B.
DENEKAMP

Veevoeders - Kunstmest - Bestrijdingsmiddelen - Land en Tuinbouw Art.

Alles he'w roem sorteerd
Briketten en koll'n veur 'n heerd
Toch bie'w helemaal nich duur
Betrouwbaar, vlug en sekuur.

oldenzaal



de zaak met meer
dan 50 toonkamers

Foto's könt nich kieken
(Mer oonze foto's möj bekieken)

fotohandel

't Kiekkeske



tricoloreren

drymasteren

verven

Ootm.str. 47-49

Tel. 2091

Voor
een deskundig uitgewerkte

C.V.-installatie

E. HEIDEMANN & Zn

Boterstraat 15 Tel. 2077

OLDENZAAL

Voor spuitwerk aan Uw auto

ALBERT KIP

Antoon Hutten

VOOR DE LOOP
EN DE SLOOP

Van Opel, Ford en VW
alle onderdelen

Denekamperstr. 71, Tel. 2863



GESCHENKBON



G. MORSOLT fl.

Zoveel schitterende geschenken...
En evenzoveel verschillende smaken.
Geef een geschenkbond.

Blij met een geschenkbond

G. Morselt

Grammofoonplaten



GROTESTRAAT 33
TELEFOON 3177

Zuif de toon aan!

TELGENKAMP's

zaadhandel

Het adres voor tuin-, bloem-
en landbouwzaden, bestr.midd.

Molenstraat 6, telefoon 2958

Hoveling
v/h Oosterholt-Wiegerink

Speciaal adres voor
luxue en gemakkelijke
— schoenen —

ERRES

PHILIPS

TELEVISIE

Ben Lansink

Deurningerstr. 6 Tel. 2981

EXPOSITIES

SCHILDER JAN BAETSEN

HENGELO. - In het Cosa-restaurant exposeert de 22-jarige Limburger Jan Baetsen (sinds 1964 in Hengelo woonachtig en daar ook werkzaam) een zevental schilderijen, die bewijzen, dat deze jonge kunstenaar niet alleen het verlangen maar ook het vermogen heeft om aan zijn visuele waarneming een materiële vorm te geven.

De hele kunstgeschiedenis, zo zegt Herbert Read in zijn boek „Moderne Schilderkunst“, is een geschiedenis van zienswijzen: van de verschillende manieren waarop de mens de wereld gezien heeft. Sommige mensen werpen tegen, dat er slechts één manier is om de wereld te zien - de manier waarop hun eigen onmiddellijke indrukken en waarnemingen berusten. Dat dit niet waar is, blijkt uit het simpele feit dat velen de abstracte kunst wél (of plotseling óók) als een zienswijze kunnen ervaren.

De werken van Jan Baetsen overtuigen, dat hij niet wanhoopt aan de mogelijkheid zijn gewaarwordingen te „realiseren“ door abstracte beelden. In een dichtelijke harmonie van kleuren en vormen, spreken zijn schilderijen van een intens verlangen, een geloofwaardige wereld te ontdekken of op te bouwen.

GALERIE ‚DE POOK‘ en GRAFIKUS VELDHOEN

HENGELO. - Op 18 juni opende de wethouder van Kulturele Zaken te Hengelo, de heer L. F. H. van Aken, de nieuwe galerie „de Pook“. Namens het gemeentebestuur feliciteerde hij de initiatiefnemer Wim v. Oostrom met deze aanwinst voor de gemeente, en sprak de verwachting uit, dat deze galerie het publiek dichterbij de kunst zal brengen.

Hierna opende de kunstkritikus C. Basoski uit Enschede een expositie van werken van de Amsterdammer Aad Veldhoen, wiens naaktprenten in het recente verleden nog al wat deining hebben veroorzaakt in land's hoofdstad; (zie TP van oktober '64, pag. 8 ev). „Telkens verbaas ik me over de naastenliefde die ons volk demonstreert, over de zorg die mensen over andere mensen hebben en over de kennis van goed en kwaad die middelmatige mensen schijnen te bezitten,“ zei de heer Basoski. „Zijn de prenten van Aad Veldhoen onzedelijk of zijn ze juist onze gedachten? Wat is er geworden van de vrije zoon in de grote bossen. Hij is ondergedompeld in het moeras van de moraal. Zeggen we ach en wee, of herkennen we in het werk van Veldhoen echt iets van de liefde tot de mensen?

Aad Veldhoen is de man die geïnteresseerd is in alle facetten van het leven,“ aldus spreker aan het slot van zijn openings-toespraak. „Men zou hem kunnen noemen *de toeschouwer bij het leven*, ook bij het leven in zijn heimelijke beslotenheid.“

De kunstplaten van Veldhoen zijn à f 3.- te koop aan de galerie, Bornsestraat 39.

WERKEN VAN LEX BOUWMAN

ALMELO. - In de afgelopen maand waren in de hal van het Almeloëse stadhuis een tiental werken te bezichtigen van de Almeloër Lex Bouwman, uitgevoerd in de technieken aquarel, schildering en drukinkt. Bouwman heeft zich bij de meeste composities laten inspireren door plant- en bloemachtige structuren, en wist deze hier en daar te verwerken tot verrassende kleurconcentraties. Het gegeven is naar ons gevoel echter te eenzijdig om met betrekking tot Bouwman's kunstenaarsschap nu reeds conclusies te trekken.

GEMEENTE

STADHUISPLAN RIJSSEN

RIJSSEN. - Tijdens de raadsvergadering van 21 mei ging de raad akkoord met het voorstel tot het beschikbaar stellen van een krediet van 3,5 miljoen (f 3.435.000) voor de bouw van een nieuw gemeentehuis.

't Gif gedachten

't Gif gedachten - houdt dee dood !

Dee zint eerst klèèn en min.

O, laot ze der nich in !

Zee zoegt an dien blood zik groot.

In eere bakken, smal en bleek,

Stig lankzaam kracht en glood.

Dat is dien eegen blood,

En diene kracht wödt zwak en week.

Zee kwammen diej zo zacht en zeut,

'n Aorig spel, niks meer,

Mer zint ze eenmaol heer,

Zee trèèdt diej onder de veut.

Pastoor-dichter dr. A. Wibbelt, (Westf.)

Hengelo

Wagenaar
MODEHUIS
Brinkstraat
Hengelo
HET HUIS VOOR EXCLUSIEVE DAMESKLEDING

Het beste adres voor:

**GEDISTILLEERD, WIJN, BIER,
LIKEUR, LIMONADE**

Fa. Jac. Krabbenbos
Molenstraat 18

**Haarden en
Kachels**



A.H. Knoef
OLDEENZAALSTRAAT 61
HENGELO

Gereedschappen, IJzerwaren, Huish. art.

BLOEMENMAGAZIJN
K. Hunia & Zn.
Tuindorpstraat 38 — Brinkstraat 1a

Ruischer en Hartgers
Veur elektrische apparaten
Radio en Televisie
Drienerstraat 4 • Tel. 14878 • Hengel

de Bokdams
VOOR
DANSLES
Drienerstraat 37

BOERENLEENBANK
Hengelo (O.)
verzorgt alle bankzaken
Parallelweg L.S. Telefoon 7366

H. J. Krakkers
AANNEMERSBEDRIJF
Tel. **Hengelo** 2964
Nieuwbouw, Onderhoud- en Betonwerken

Bult's Slagerij
VOOR VLEES
EN VLEESWAREN
WEEMENSTR. 12, TEL. 2752

PORTJE

Deldenerstraat 8
Hengelo (O.)



DAMES-, HEREN-,
KINDER-PYAMA'S
EN -ONDERGOED,
SCHORTEN, ENZ.
Altijd goedkoop

Fotobureau ter Horst

RECLAME- INDUSTRIE- MODE-
en ESTHETISCHE FOTOGRAFIE
■ GOUDSBLOEMPAD 2
Hengelo (O.) Tel. 19690



N.V.

out-
bewerking
ENGEL

Interieurspecialisten

Chopinstraat 11 — Tel. 3798
Econ. Dir. J. M. Prinsen
Chopinstraat 12 — Tel. 3798

VERSTEEG's vearve
veur hoos en eearve

Molensstraat 20
Hengelo (O.) — Tel. 2207

Bonneterie SPECIAAL-
ZAAK:
Blouses - Rokken - Vesten
Molenstr. 5, Tel. 7382, Hengelo

N.V. Automobielfabriek

BLEEKER

- OPEL
- CHEVROLET

HENGEL

● MEUBELEN
● TAPIJEN
● BEDDEN
Van Dijk voor de moderne
woninginrichting! MARKTSTR. 15

AHREND

Telgenflat Hengelo Tel. 7266
voor: Lichtdrukken, Foto-
copieën, bestekken.

MORSINK
SOLASPECIALZAAK
Service

Weemenstraat en Kotmansweg

Empo-Humber-Vestingrijwielen

Rijwielhandel en Reparatieinrichting

v. Merksteijn

Tuindorpstr. 18-20, HENGEL

HOLLANDIA ondergoed
kousen, sokken, tricotages

H. J. BENNINK

Manufacturenhandel Industriestraat 88

Voor: radio, televisie, haarden,
kachels, wasmach. en stofzuigers

«NADORP»

Deld.str. 47, Hengelo Tel. 12680

Automobielfabriek

ERNE **FIAT**
Delden.str. 42
Tel. 2120
vanaf:
f 3799
500

BEHANG EN VERF

Fa. **Wed. J. Walhof**

Beekstr. 29 Hengelo

VANILLEVLA

'n delicatess



Zo klaar voor het
gebruik. Heerlijk
van smaak en voed-
zaam.

HENGELSE GOED
MELKINRICHTING

den Twentsen klomp

Dao was nen tied, dat allens wat veute har in Twente oop klompe leup, boer en börger, riek en aarm. Vief-tig jaor eleen leup 'n oolen heer Van Heek, 'n rieksten fabrikant van Ensche, nog alle dage oop de klompsteffen van zien hoes nao 't fabriek. In den tied ontstönnen zegswiezen en räödselkes, zo as: *daangs geet 't van klipper-de-klap, 's nachens steet 't vuur 't ber en gap*. En nog wödt zeg van nen man, den nao de wiezemoor mut: *hee mos met 'n rapklomp lopen*. En as ter enen lög as 'n almblak, dan köj 't *met de klompe veulen*.

Allenig 's zundaangs kwammen schoon, of stèweln vuur 'n dag, en dat enkeld 's zommers, want:

*Met Allerheiligen smit Dieks de schoon in 'n hook,
De klompe zint wörmer, Dieks is wa klook.*

De Twentse klompenmaker was dat wa van danke. Enter, he'w in oons nummer van vergangen maond verteeld, leawen der van, ook in 't Windmöllebrook (Almelo), in Tubbighe, Boornebrook en andere plaat-sen verdeenen der völle de kos met 't maken van holsken. En 'n heel deel boeren maken good geeld van de wilgen en pöppeln, dee 't langs de sleute van leege maoten bes doon wollen.

Mer de tieden verandert en met de tieden ook de meansken. In de steden van Twente hebt de schoon 't völlig wönnen van de klomp. En de klompe zint nich met eeren ondergaon: den geest van vervlakking, den allens wat nen bepaolden strek eigen is, perbeert te verneelen, hef 't ook nog zo wied brach, dat in ons Tukkerland de echt-Twentse klompe vuur minder-weerdig wödt an ezeen. Wee oop klompe lop, den löt zik in de ogen van de leu as pauper kennen....

In de crisisjaoren hebt de Almeloze arbeidersorgani-saoties an 'n gemeentevuurstand verzoch, in plaatse van klompenbonnen oop de scholen schoonbonnen oet te geewen an behoofte kinder. Dan können dee der nich oop wödden an ezeen, muj weten!

's Winters daor oop bleek, dat dit „argument“ gen steek heul. 't Was 'n had winter en heel wat jongs, dee vuur bonnen nich in anmarking kwammen, had-den leewer klomp an, as schoon. I'j hadden börger-jongs, dee de könnik te riek of wadden, dow ze van eer moor 'n paa holsken kregen. Dee zint jao wörmer, i'j kunt er zo glad met aower 't ies, of ne gliebaan slieren en bi'j 't an en oet doon trek i'j gen veters in 'n knup. En a'j met nen andern jongen wat in 't vet hebt en i'j kunt em met 'n mond nich van zien onge-lielik aowertuugen, dan he'j aait 'n waopen bi'j de hand - of an 'n voot! - dat nich mis is!



DEN BOERENSTAAND

*Den boerenstaand dén blij bestaon,
Zo lang het mensken gif,
Totdat de wereld zal vergaon -
Den boerenstaand, den blij!*

*Kiek wi'j terugge nog zo wied,
Wi'j zeet den boerenstaand;
Al sind de alderaoldste tied
Hebt boeren warkt oop 't laand.*

*Want Adam was toch ook nen boer!
Hef hee nich pot en zei'jd?
Maken deurn en diesel 't em nich zoer?
Hef hee nich weed en mei'jd?*

*En daorum mut wi'j achten ok
De leu dee warkt oop 't laand,
Dee veur oons etten zint zo drok,
Den aolen boerenstaand.*

*Want zonder boeren haw gen brood,
Dat wee'w jao almaol wal,
Dan gaf 't alleen mer groten nood
En honger aoweral.*

*Daorum blij 't boerenwark bestaon
Zo lang 't mensken gif.
En of de boer ook mut vergaon:
Den boerenstaand, dén blij!*

Karl Sauvagerd, Platduits dichter; (Emsland).

enschede

Voor herenkleding
het beste bij **Besters**

Van Loenshof 12, Enschede

TELEVISIE
*
HOOR
APPARATEN
*
RADIO

Blijvende service!
Jan LANGKAMP
LANGESTR. 52 TEL. 4695 ENSCHEDE.

Fijnhout- en Triplexhandel
Fa. W. LANGE
Spelbergsweg 37, Tel. 4538
levert: Fijnhout, Triplex, Hard- en
zachtbaard, Vlas- en spaanplaat enz.

FOTO-FILMBEDRIJF Van Loenshof 10
Tel. 5271
Gyber Filiaal:
Oliemolen-
singel 37
Tel. 6118

Gramofoonplaten Pick-Ups

SPECIAALZAAK Nieuwstr. 57 Tel.
3909 Hengelo O.
RADIOKO Boulevard 90
Tel. 4863 Enschede.

Ook
Uw
adres **H. Zwier**
DAMES KAPSALON

Lipperkerkstr. 129 — Tel. 8159

de „**Twentse Post**”

staat voortdurend op de bres voor de belangen
van de kultuur in deze streken

en „**CO-OP OOST**”

staat voortdurend op de bres voor de belangen
van de consument. Ook voor Uw belangen en
die van Uw gezin

„**Co-op Oost**”

met vestigingen in geheel Twente
en in de Gelderse Achterhoek.

Kruidenierswaren - vlees - brood - banket - textiel - schoenen - kleding - brandstoffen - huish. art. enz

Voor betere schoenen *Rommelaar*

VAN LOENSHOF 31

SALON *Neurink*

v.h. H. J. v. d. VEER

Dames-salon en Parfumerie
Haaksbergerstraat Enschede Tel. 2876

A. v. d. Leest Radio Enschede Televisie

Radio onderdelen - Electrotechnische artikelen
Erkend reparateur en installateur
OLDENZAALSESTRAAT 39 — TEL. 10688

Voor 't **Hoën**
medaille,
krans, tak
of beker: bij ons slaagt u zeker
Ripperdastraat 2a, Enschede

Een **BRIL**, die werkelijk prettig zit
is gemaakt door
Remmelt Pit
Kalendarstraat 24-26 Enschede

Het bekende adres voor het
leveren van alle bekende merken
gazon- en motormaaiers
(ABNER, BRILL, FOLBATE, HUSQVARNA)
Fijn-
slijperij **H. v. d. Meer en zn**
BLEEKERSTR. 18 - ENSCHEDE

Machinefabriek
ARENS & Zn



tandwielen
Perikweg 52

Uit
voor-
raad
lever-
baar:
BEI ONTEGELS, BETON-
SCHUTTINGEN, BETON-
PUTROOSTERS ENZ.
Bimsbetondakplaten, Keerwanden
Fa. J. H. Schuurink Binnenhaven 116
Telefoon: 3009

ADOLFS & PENNINK
de boekhandel t.o. 't postkantoor
studieboeken
pocketbooks - romans

Biej 's leavens wit en 's leavens zwat
sprek aait 'n bleumke nóg tot 't hart
BLOEMEN-*Corona*
MAGAZIJN
HENGELOSESTRAAT 156 - TELEFOON 3238

S. TEN CATE
STAALHARDERIJ
Hessenweg 1 - 9 - Tel. 5413
MINTEX - REMDIENST
Dr. Benthemstr. 35 - Tel. 5418

JULO Motor defect?
naar **JULO**
direct!!!
Pyrmonststraat 15 - 19
ENSCHDE

FA. H. v. d. BERG
OLDENZAALSESTRAAT 65 — TEL. 543
Steunzolen, (v. gipsm.), Spitgordels, El.
kousen, Kunstledematen, Orthop. cor-
setten, Beugels, Buikgordels, Staalwaren



**voor goeie schoenen
bekend**

Heng.str. 16 — Oldenz.str. 93 — v. Loenshof 5

Fa. H. Kraaijenbrink
Hengelsestr. 33 — Enschede
RADIO EN TELEVISIE
Electriciteit op elk gebied

VEILIG en COMFORTABEL
TOURINGCARBEDRIJF
M. ZINGER
Emmastraat 91 Enschede Tel. 24827

FESTIVITEITEN

SAASVELD VIERDE EEUWFEEST
VAN GEMEENSCHAP EN PAROCHIE

SAASVELD. - Duizend jaar geleden stichtte Hermann von Saterslo de burcht, waaruit het dorp Saasveld groeide. En driehonderd jaar geleden werd de parochie Saasveld gesticht, waarvan de kerk staat op de plek, die vroeger aan de heren van Saasveld een versterkte woonplaats bood. Twee eeuwfeesten dus. Beide van een gedenkwaardige betekenis. En derhalve door de Saasvelders met grote luister gevierd.

Vrijdag 11 juni verzorgde de koninklijke muziekvereniging „St. Caecilia” een openingsconcert, waarna demonstraties plaats vonden van Poolse en Duitse dansgroepen. Zaterdag d.a.v. werd een school- en kinderfeest gehouden met toneel, vari  t   en kermis. De schutterij „Saterslo” schoot om het koningschap en gaf een schuttersbal. De pontificale hoogmis, zondagmorgen door Zijne Eminentie dr. B. J. Kardinaal Alfrink van Utrecht gecelebreerd, alsmede de grote optocht 's middags daarna en waarin allerlei onderwerpen uit de historie van Saasveld werden uitgebeeld, vormden de hoogtepunten in deze drie dagen lange reeks van festiviteiten.

INTERREGIONALE KONTAKTEN

Dialekt als brug bij grensland-kontakten

Op 10 juni vond in het Provinciehuis te Arnhem een kontaktdag plaats tussen vertegenwoordigers voor de grenskontakten uit Overijssel, Gelderland, Drente, N.O. Brabant en Limburg met enkele Arbeitsgemeinschaften uit het Duitse grensgebied; (Kulturkreis Schloss-Raesfeld eV.).

Drs. B. J. E. M. de Hoogh, directeur van de afdeling Culturele betrekkingen v. h. ministerie v. O.K. & W., zei, dat de regering de verdere uitbouw van de grenskontakten van het grootste belang acht. Zij ziet als doel daarvan het wekken van interesse voor elkaars kultuurgoed.

In een avondbijeenkomst presideerde de Drentenaar prof. dr. H. Prakke, (hoogleraar publiciteit te M  nster) een forum, dat o.a. kwesties ter sprake bracht als: het stichten van een informatieblad, het formeren van een super-regionale organisatie, bevordering van het Nederlands op Duitse scholen en volksuniversiteiten en de depositie van het dialect. Bij het laatste onderwerp vroeg men zich af, of de partners een „Gesamtkultur” moeten aanbieden als brug bij grensland-kontakten, of dat men het dialect juist bij de menselijke ontmoeting als onontbeerlijk dient te beschouwen.

DEN HELIAND

(Anno 830 - Oudsaksisch)

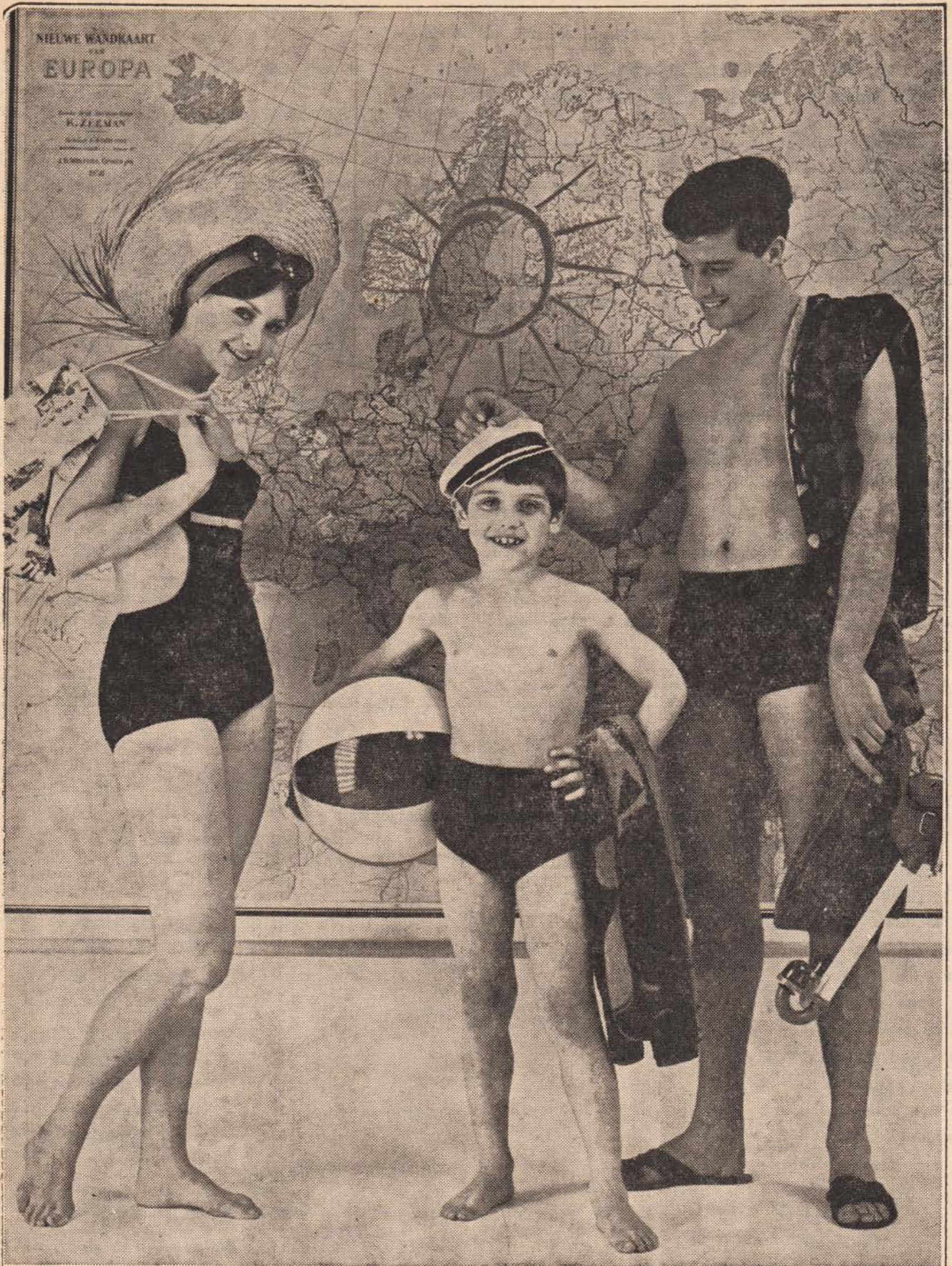
Petrus hakt Malchus het oor af.

hie is bill atoh,
suerd bi sidn,
sluog im tegegnes
an thena firiston fiond
folmo craftu (1),
that thuo malchus warth
makies eggion (2),
an thia suithrun half
suerdo gimalod.

hee siene biele ofd  o,
dat sweerd an de siede,
sl  o   het tegen
an den f  orsten vieand
met folle krachte,
dat doo Malchus w  r
met de scherpe kaante
an dee rechter helfte
d  or 't sweerd etekend.

(1) *krafte* was in Twente een oudere vorm van *krachte*, zoals Twenten nu nog spreken van *koffen*, oudere vorm van *kochen* (Nederlands: *kopen - kocht - gekocht*).

(2) het woord *egge*: scherpe zijde van een mes - denk ook aan *dunegge*: de slaap, ofwel: gevoelige zijde van het hoofd - komt nog regelmatig voor in het Twentse spraakgebruik.



BISCHOFF

jonge, flatteuze bad-mode

KULTURELE OUTILLAGE

ZWEMMEN

Feestelijke opening zwembad Losser

LOSSER. - Zaterdag 22 mei opende burgemeester J. P. A. M. van de Sandt het nieuwe openluchtzwembad „Brilmansdennen" aan de Denekamperdijk te Losser. Niemand minder dan de Romeinse god van de zee, Neptunus, was het, die na de openingstoespraak van de burgemeester waardig kwam aanschrijven om - getooid met kroon en drietand - van de springtoren de eerste duik te nemen in het nog vrij koude water van het fris geschilderde diepe bassin.

Dat er bij de Lossenaren belangstelling bestaat voor de zwemsport, blijkt niet alleen uit de volharding, waarmee men aan de totstandkoming van de fraaie inrichting heeft gewerkt, maar ook uit het feit dat in de afgelopen weken reeds duizenden seizoenkaarten zijn verkocht.

Acht miljoen Nederlanders kunnen niet zwemmen

„Ons land wiebelt op de top van de hoogconjunctuur, maar als we met z'n allen in het water terechtkomen, verdrinken er acht miljoen Nederlanders, omdat ze niet kunnen zwemmen," aldus een uitspraak van de rijksconsulent voor de lichamelijke opvoeding, de heer M. Kouwenhoven.

In 1961 verdronken er volgens het Centraal Bureau voor de Statistiek 270 kinderen. De statistiek vertoont twee pieken, één in de groep tussen twee en vier jaar en een in die tussen zes en negen jaar. Bij deze laatste categorie is de verdrinkingsdood vaak het gevolg van gevaarlijke spelletjes aan de waterkant, er komen op deze manier viermaal zoveel jongens als meisjes om het leven.

Van de dienstplichtige militairen, aldus de heer Kouwenhoven, kan 65 procent niet zwemmen. Er bestaat in Nederland geen enkele officiële regeling voor het schoolzwemmen, er is niets bepaald over de leeftijd van de leerlingen, het aantal lessen, de kosten, de instructie enzovoort.

Gebleken is, dat kinderen uit de derde en vierde klassen niet moeilijker zwemmen leren dan oudere leerlingen. Van belang daarbij is, dat volgens de schoolartsen een verjonging van het schoolzwemmen op biologische gronden niet kan worden afgewezen. Genoemde rijksconsulent prefereert persoonlijk het zwemdiploma-A boven sommige ulo-diploma's. Door het geven van elementair zwemonderricht vanaf de eerste klassen, kan - mede met het oog op ruimtegebrek -, heel wat luxe-zwemmen worden vermeden. „Elke training voor het zwemdiploma-C is een luxe,

die misschien moet worden betaald met de dood van een kind dat geen kans krijgt om het A-diploma te halen."

Zwemaccomodatie in Twente

In de laatste vijf jaren zijn zwembaden geopend, vergroot of verbeterd in Rijssen, Haaksbergen, Borne, Denekamp, Wierden/Almelo („t Wendelgoor") en Losser. Er zijn nog heel wat dergelijke plannen, o.m. in Vriezenveen, Hengelo, Tubbergen en Ootmarsum. Almelo hoopt in juli a.s. op „het Sportpark" een open bad in gebruik te kunnen nemen.

In de TP van mei '62 schreven wij dat het provinciaal rapport „Plaats en Taak" de culturele outillage - een belangrijk criterium bij het bepalen van het woonmilieu -, één van de belangrijkste voorwaarden acht voor het slagen van de industrialisatie. De activiteiten, in de afgelopen jaren op het gebied van zwemaccomodatie in Twente ontplooid, hebben derhalve een meervoudige betekenis. Het zwemonderwijs is er mee gediend, het woonmilieu wordt er door veraangenaamd en de aantrekkingskracht van Twente op werkkrachten en allerlei bedrijven in het westen des lands, vergroot.

Hopelijk zal in de eerstkomende jaren ook in de plaatstelijke behoefte aan overdekte zwembaden in onze streek worden voorzien.

'T KAPELKEN

Dow stille, klèen kapelken, zeg,
Wat stees eenleustig an de weg,
Hier boeten, woer de stad is wied,
Zeg, heurs dow nog in dissen tied? -
Zo mags wa vraogen, menskenkind!
De beum, de zun, 't weer, de wind,
Dee zint zik aait geliek ebleewen,
I'j, mensken, hebt 't anders dreewen;
I'j hebt de hele weald veranderd
En vraagt vandage mi'j verwonderd,
Of ik in dissen tied nog pas,
Denkt toch ees nao, hoo 't vrogger was!
Dow gung gen een an mi'j veurbi'j,
Alman bleef staon, bekeke mi'j
En teuwen ook nen ogenslag
En zea onzen Heer goondag.
Vandage hef gen een meer tied,
't Raost al mer aower 'n weg, den wied,
Wied in de grote waald hen geet,
Tot oop 'n maol de dood dao steet
En wenkt met ziene blaanke zeis
Ow almaol vuur de leste reis.
Menske, dan is dien raozen daon,
Dan mus dow 'n zetjen stille staon!

(Nao A. Hollweg)

almelo



Jan Perie



SINCE 1878

HOTEL-CAFÉ-RESTAURANT
de Mooie Vrouw

(TEVENS BENZINE-STATION)
Een van de oudste zaken in Twente
OOTMARSUMSESTRAAT 488 - ALMELO

Het Twentse Serviezenhuis

Heeringa & Co

Grotestr. 79, ALMELO
Nieuwstr. 36 Hengelo

Wedgwood, Spode,
Royal - Copenhagen

drogisterij - parfumerie
PRÜMERS

Bornsestraat 72 - Tel. 5650
Het huis voor geschenken

Wekblad Roeten Dree

Tel. 05490-3163



Postbus 22

Heel de stad least dit blad
(en ook 't Aadorp, Harbrinkhook,
Bornerbrook en Zeendern.)

Hotel Haarhuis Zenderen

In 't herte van Twente

In vroger dage daansen de leu op
de dell' 'n veertoer. Weer völ later
'n zeuveasproonk. Rechtervoortfoxtrot,
wals en cha cha cha in niejmoosse
daansscholen:

Ans en Wim POLMAN
Ootmarsumsestraat 26 - Tel. 4880

FOTO ROOS SINDS
1905

foto-service

Bornsestraat 26, Tel. 2563

Alle boeken over
TWENTE

Scholten's boekhandel

GROTESTRAAT 116 - ALMELO

■ VEEVOEDER
■ KUNSTMEST EN
■ LANDBOUW-
[BENODIGDHEDEN
in de beste kwaliteiten !!!

Door grote omzet
lage prijzen bij **A.B.T.B.**
ALMELO

Veur oew määlden etten
naor 't laandelik geleagen
rest. De Vucht
Deldenerbroek (Rijksw.: Almelo/Del-
den) Eig.: G. Grobbe

Veur MEUBELS en allens, wat
er zo bieje komp kieken, naor:
TOON a.d. **Tuinstraot**
Tel. 3880

Coöperatie
De Landbouwcoöperatie
is een bolwerk ter beveiliging
ter verdediging
ter bevordering
van de economische belangen
van de vrije zelfstandige onder-
nemers in de landbouw te weten
de Boeren.
**COÖP. LANDBOUWERS-
BANK EN HANDELSVER.**

„de kop'ren smorre”
Twents ethoes in Maarkel
an de grote weg van Hengel naor Deamter
[Twentse specialiteiten]

DIVERSE PLAATSEN

Voor al uw

wapens en munitie
naar

Wapenhandel
HUISKES

Molenstraat 15

Delden

H. Haarhuis
Radio - Televisie
Ootmarsum

J. A. Lesscher & Zn.

SAASVELD - TELEFOON 238
Smederij en Reparatieinrichting - Expeditie

Handel in landbouwwerktuigen, melk-
machines, tractoren, bromfietsen enz.

FA. H. KAMP & Zn., Boekelo
Gewapend beton, huis- en gier-
kelders, loodsen en schuren.
Losplaats 9, Tel. 250

Wee rekken kan geet naor
zölfbediening
PARAAT

Glanerbrug: bieje TET-bushalte
In 'n lunchroom kô'j lekker etten en dreenken

Coöp. Aan- en Verkoopvereniging
WIERIJCO (RIJSSEN)

Tel. 05480-2268 - Giro 837983
CLO-meng en -ruwvoeders

Met onze mengvoeders altijd de
hoogste productie. Kunstmeststof-
fen; keuze uit vele soorten. Ruim
gesorteerd in vaste brandstoffen.

Bij ons is het rustig en voordelig
tanken voor brommers, auto's en
tractoren.

C.A. & V.V. BORNERBROEK

Motel Gleunige Tuffeln - JAN KOLSTE - Enschedesestraat 205, Hengelo (O.)

Coöp. Boerenleenbank
DELLEN



Alle Bankzaken
SPOORSTRAAT 9 - TEL. 05407-437

Boerenboend in Boorn

Vanof 1896



De boeren van Hettum, Hassel, Zeendern
[en Boorn
Bint a 60 jaar naor 'n Boend hen egaon.
Ook dee van Buur'n, Gammelke en Aozel
Tot an de wiedlôchtigsten oet Saosel.
Worum z'oot Boorn 't voor én 'n kuunst-
[mest haalt?
Umdat eer 'n BOEND zo good bevaalt!!

C.L.V. LANDBOUWERSBELANG
Haaksbergen
C.L.O.-mengvoerders
Ruwvoerders
Brandstoffen

Voor Melk, Melkpoeder, Boter en Kaas:
Coöp. Zuivelfabriek
"VOLHARDING"
DENEKAMP

Wie helpt met an de
bleui en veuroetgang
van **MAARKEL**
met wiede umgeffing

- Coöp. Boerenleenbank en
- Coöp. Landbouwvereniging

Makelaarskantoor
ROTTINK N.V.

Deldenerstraat 36-38, Telefoon 3041, Hengelo (O.)
VASTE GOEDEREN ♦ ASSURANTIËN ♦ HYPOTHEKEN

Spaar mee bij de Boerenleenbank

BOERENLEENBANK
Weerselo

Verzorgt al uw bankzaken. Hoogste spaarrente.

BOERENLEENBANK
Lattrop

Spaarbank — Alle Bankzaken

BOERENLEENBANK
DEURNINGEN

- Direkt opvraagbaar spaargeld
- Deposito spaargeld

SPAREN | Boerenleenbank
BIJ | te
DE | **Ootmarsum**

Boerenleenbank
Denekamp
de spaarbank
voor het platteland

BOERENLEENBANK
Albergen

De SPAARBANK voor stad en land
Maak gebruik van lopende rekeningen
Alle inlichtingen aan de bank

Boerenleenbank De Lutte
MET KANTOREN TE DE LUTTE
OVERDINKEL, GLANERBRUG
Hoge rente voor al Uw ingelegde spaar-
gelden. Lage hyp.- en voorschot-rente

BOERENLEENBANK
— **LONNEKER** —

Bijkantoor Enschede: Fazantstraat 112
De Spaarbank Alle bankzaken
voor iedereen Telefoon 10223

E. J. Lantink

LANGESTRAAT 21 - 23, DELDEN
RADIO - TELEVISIE - ELECTRO
TECH. INSTALLATIE - BUREAU
WASMACHINES - VERLICHTING

BOERENLEENBANK
Wegdam

Voor alle bankzaken, Voorschotten,
Credieten en lopend rekeningverkeer.

COÖP. ZUIVELFABRIEK
De Eendracht
ROSSUM

Het beste adres voor alle zuivelprodukten

Hoogste rente over Uw spaartegoed

Boerenleenbank
ROSSUM
verzorgt
alle
bankzaken

Telefoon: 05411/210

BOERENLEENBANK
Bornerbroek

- De SPAARBANK voor iedereen
- verder alle BANKZAKEN

ALMAN is 't hier met ees
vuur goo botter en goo kees
Coöperatieve Zuivelfabriek
Concordia-Bornerbroek

Boerenleenbank
Beckum

De spaarbank voor iedereen
Verzorgt al Uw bankzaken

DENKT BIJ HET OPLOSSEN
VAN UW PROBLEMEN
RUIMTEVERWARMING
OOK AAN AARDGAS
Gem. Energiebedr. Rijssen

N.V. Aanneming—Mij. vh.
H. W. TE PAS

Enschede

Burgerlijke en Utiliteitsbouw
Gewapend Betonbouw
Grond- Water- en Wegenbouw

**Coop. „De Landbouw” W.A.
GOOR**

Het adres voor:

Mengvoerders onder C.L.O.-
contrôle, Meststoffen, Brand-
stoffen, Bestrijdingsmiddelen,
Kruidenierswaren, Landbouw-
werkzaamheden enz.

Klaant'n van BISCHOFF
Bint almaal vol lof
Ne dame of heer . . .
Ze komt aaltied weer, want:

Bischoff
HENGELO

hef 't beste wat er is
Oawertuugt ôw van dizze waarheid

Doe het zelf

Wij leveren hiervoor P.V.C. vloer- en
wandtegels (reeds vanaf fl 5,80 p. m²),
plakplastics, mozaiek, lijmen, beits etc.
VLOERENBEDRIJF

A.F. Pierik &

F. Boerkamp n.v.

Jos. Haydnlaan 60 - Tel. 14064
Hengelo (O.)

JORZOLINO



KONINKLIJKE TEXTIELFABRIEKEN

JORDAAN - TER WEEME N.V. HAAKSBERGEN

ERICA-SERVICE

Doe het zelf en maak van Uw tuin
een LUSTHOF. Kosteloos maakt
ERICA voor U een grondplan.
Vraagt inlichtingen:

ERICA

siertuincentrum

BORNE, direct achter het station.
De mooiste kwekerijen in Twente.

Tukkers... mag ik effen 't woord?
Smiet oew geeld nich soever boord
Tukkers... a'k oe raon mag... spoort!
Geo'j daor almaal met akkoord?



Breng dan
oew geeld
naor de

Nutsspaorbaank

Now 3½ pct rente

NUTSSPAORBAANK

Drienerstraote 43 - HENGEL

Henny J. v. Egteren

C.F. Klaarstr. 18a - Tel. 2365 - Enschede

Lid van de Selectiegroep van
Nederlandse Dameskappers

Gedipl. Dames- en Herenkapper
Manicure - Pedicure
Schoonheidsspecialist
Medisch gedipl. Haarkundige

Timmerfabriek

Hannink

Hengelo (O.) — Tel. 13701

Levering van:

kozijnen, ramen, deuren, trappen
enz. voor utiliteits- en woningbouw

VéGé

voor **U** levensmiddelen

guller met zegels.. guller met guldens

Op VéGé-artikelen steeds
10 0/0 kort. in geldzegels

**GENTLEROY
VOOR
VRIJETIJD-
KLEDING**

KONINKLIJKE TEXTIELFABRIEKEN
GEBR. VAN HECK N.V. ENSCHEDE.



HET SPEELGOEDPALEIS

Teutelink

Enschedesestr. 22, Hengelo

Automobiëlbedrijf

**Van Laar
en
Feijten**

Enschedesestraat 127 - Tel. 3983 - Hengelo

DAF